

אלמג'אמלאת – ברכות ונימוסים

אלמג'אמלאת – הברכה	אלג'ואב – התשובה
צבאח (א) לח'יר – בוקר טוב.	צבאח (אל) נור – בוקר אור.
מרחבא – שלום.	מרחבתין – שלום, שלום, שלום וברכה.
שכרן – תודה.	עפון – בבקשה.
יסלם / יסלמו אידיכ / אידיכ / אידיכ – שיבורכו ידיך / ידייך / ידיכם / (למי שהגיש לנו אוכל / שתיה / משהו שהכין לנו במו ידיו). בראפו עליכ / עליכ / עליכם – כל הכבוד לך / לך / לכם / .	ואידיכ / אידיכ / אידיכ – וידיך / ידייך / ידיכם / . מן לטפכ / לטפכ / לטפכ – תודה (זה מאדיבותך / אדיבותך / אדיבותכם / .)

א(ל) תעארף – ההיכרות ההדדית

- שו אסמכ / אסמכ / אסמו / אסמהא ? – מה שמך / שמך / שמו / שמה ?
- יין אנת סאפן / אנת סאפנה ? – איפה אתה גר / את גרה ?
- אנא סאפן / סאפנה פי שארע אחוזה פי רעננה – אני גר / גרה ברחוב אחוזה ברעננה.
- כיף חאלכ / חאלכ ? – מה שלומך / שלומך ?
- מבסוט / בח'יר / אלחמד ללה / מאשי (א)לחאל / יעני – מרוצה / בסדר / תודה לאל / הכל הולך / ככה ככה.
- שו אסם אבוכ / אבוכ / אמכ / אמכ / אח'וכ / אח'וכ / אח'תכ / אח'תכ ? – מה שם אביך / אביך / אמך / אמך / אחיך / אחיך / אחותך / אחותך ?
- אסם אבוי / אמ'י / אח'וי / אח'תי – השם של אבי / אמי / אחי / אחותי...
- עילה – משפחה. עילתכ / עילתכ – משפחתך / משפחתך.
- קדיש עמרך / עמרך ? – בן כמה אתה / בת כמה את ? (קדיש – כמה. עמר – גיל).
- עמרי תנעשר / תלתעשר סנה – אני בן / בת 12 / 13 שנה.
- כם אח' / אח'ת אלכ / אלכ ? – כמה אחים / אחיות יש לך / לך ?
- (שים לב: אחרי המלה כם – כמה – שם העצם בא ביחיד / ה).**
- אלי אח' ואחד / אח'ת ואחדה / אח'ין / אח'תין / תלאתה אח'נה / תלאת ח'ואת – יש לי אח אחד / אחות אחת / שני אחים / שתי אחיות / 3 אחים / 3 אחיות.

אַחנא / נַחנא תלאַתה אַח'וּה – אַחנו 3 אַחים.

בֵּית – בֵּית. בֵּיתִי – בֵּיתִי.

משימה 1 : השלם את השיחה הבאה:

צָבֵאח _____ , יא אַחְמַד – בוקר _____ אַחמד.

_____ (אל) נֹור יא סאַמַח - _____ אור סאַמח.

פִּיף _____ יא אַחמד ? - _____ שלומך אַחמד?

_____ , אַלְחַמַד לֵלֵה - _____ תודה לאל.

ו _____ חאַלֵכ יא סאַמַח ? - ו _____ שלומך סאַמח?

_____ - הכל הולך (בסדר).



משימה 2 : השלם את הפרטים הבאים על עצמך ועל משפחתך:

שׁו אַסְמַכ / אַסְמַכ ? _____

קַדִּיש עַמְרַכ / עַמְרַכ ? _____

וּין אַנְת סאַכַן / אַנְת סאַכְנָה ? _____

בֵּיתַכ / בֵּיתַכ כְּבִיר (גדול) אִו זַעִיר (קטן) ? _____

עִילַתַכ / עִילַתַכ כְּבִירָה (גדולה) אִו זַעִירָה (קטנה)? _____

שׁו אַסַם אַבּוּכ / אַבּוּכ ? _____

שׁו אַסַם אַמֵכ / אַמֵכ ? _____

כַם אַח' ואַח'ת אַלֵכ / אַלֵכ ? _____

משימה 3 : התחלקו לזוגות ושאלו אחד את השני שאלות היכרות. הציגו את השיחה בפני המורה והכיתה.



المُجاملات – ברכות ונימוסים

الإجاب – התשובה	المُجاملة – הברכה
صَبَاحُ النُّور – בוקר אור.	صَبَاحُ الخَيْر – בוקר טוב .
مَرْحَبَيْن – שלום, שלום / שלום וברכה.	مَرْحَبَا – שלום.
عَفْوًا – בבקשה.	شُكْرًا – תודה.
وَأَيْدِيكُمْ / إِيْدِيكُمْ / إِيْدِيكُمْ – וידיך / ידייך / ידיכם / ן.	يَسْلَمُوا / يَسْلَمُوا / يَسْلَمُوا – שיבורכו ידיך / ידייך / ידיכם / ן (למי שהגיש לנו אוכל / שתיה / משהו שהכין לנו במו ידיו).
مِنْ لُطْفِكَ / لُطْفِكَ / لُطْفِكُمْ – תודה (זה מאדיבותך / אדיבותך / אדיבותכם / ן).	بِرَأْفِ عَلَيْكَ / عَلَيْكَ / عَلَيْكُمْ – כל הכבוד לך / לך / לכם / ן.

التعارف – ההיכרות ההדדית

شو إِسْمُكَ / إِسْمُكَ / إِسْمُهُ / إِسْمُهَا ؟ – מה שמך / שמך / שמו / שמה ?

وین إِنْتِ سَاكِن / إِنْتِ سَاكِنَةٌ ؟ – איפה אתה גר / את גרה ?

أنا سَاكِن / سَاكِنَةٌ فِي شَارِعِ أَخُوْزَا فِي رَعْنَاْنَا – אני גר / גרה ברחוב אחוזה ברעננה.

كيف حَالُكَ / حَالُكَ ؟ – מה שלומך / שלומך ?

مَبْسُوط / بَخِيْر / إِحْمَدِ اللهُ / مَاشِي الْحَال / يَعْْنِي –

מרוצה / בסדר / תודה לאל / הכל הולך / ככה ככה.

شو إِسْمُ أَبُوْكَ / أَبُوْكَ / أُمِّكَ / أُمِّكَ / أَخُوْكَ / أَخُوْكَ / أَخُوْكَ / أَخُوْكَ ؟ –

מה שם אביך / אביך / אמך / אמך / אחיך / אחיך / אחותך / אחותך ?

إِسْمُ أَبُوِي / أُمِّي / أَخُوِي / أَخُوِي – השם של אבי / אמי / אחי / אחותי...

عِيْلَةٌ – משפחה. عِيْلَتُكَ / عِيْلَتُكَ – משפחתך / משפחתך.

قَدَيْشِ عَمْرُكُ / عَمْرُكُ ؟ - بن כמה אתה / בת כמה את ? (قَدَيْشِ - כמה. عَمْرُ - גיל).

عَمْرِي ثِنْعَشَرَ / ثَلَاثَ عَشَرَ سَنَةً - אני בן / בת 12 / 13 שנה.

كَمْ أَخٍ / أُخْتٍ لَكَ / إِلَيْكَ ؟ - כמה אחים / אחיות יש לך / לך?

(שים לב: אחרי המלה كم - כמה - שם העצם בא ביחיד / ה).

إِلَى أَخٍ وَاحِدٍ / أُخْتٍ وَاحِدَةٍ / أَخِيْن / أُخْتِيْن / ثَلَاثَةِ إِخْوَةٍ / ثَلَاثَ خَوَاتٍ -

יש לי אח אחד / אחות אחת / שני אחים / שתי אחיות / 3 אחים / 3 אחיות.

إِحْنَا / نَحْنَا ثَلَاثَةُ إِخْوَةٍ - אחנו 3 אחים.

بَيْتٍ - בית. بَيْتِي - ביתי.

משימה 1 : השלם את השיחה הבאה:

صَبَاحٌ _____ , يَا أَحْمَدُ - בוקר _____ אחמד.

_____ أَلْتَوْرُ يَا سَامِحَ - אור סאמח.

كَيْفَ _____ يَا أَحْمَدُ ؟ - שלומך אחמד?

_____ , إِلْحَمْدِ اللَّهِ - תודה לאל.

وُ حَالُكَ يَا سَامِحَ ؟ - 1 _____ שלומך סאמח?

_____ - הכל הולך (בסדר).



משימה 2 : השלם את הפרטים הבאים על עצמך ועל משפחתך:

شو إسمك / إسمك ؟ _____

قديش عمرك / عمرك ؟ _____

وين إنت ساكن / إنت ساكنة؟ _____

بيتك / بيتك كبير (גדול) یا زغير (או קטן) ؟ _____

عيلتك / عيلتك كبيرة (גדולה) یا زغيرة (קטנה)؟ _____

شو إسم أبوك / أبوك ؟ _____

شو إسم أمك / أمك ؟ _____

كم أخ وأخت إلك / إلك ؟ _____

משימה 3 : התחלקו לזוגות ושאלו אחד את השני שאלות היכרות. הציגו את השיחה בפני המורה והכיתה.

